



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五一二三三一九

一九八〇年六月廿二日

星期日

目錄

新田成立管理工作小組	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
屯門敷設鹹淡水管	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
韻律泳訓練班	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
紅磡停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
監獄署招募運動圖片展覽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
日本文部省日文研讀獎學金	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：～	第五頁
九龍兩運動場加建上蓋	：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～	第六頁
九廣鐵路大學站重建	：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～	第六頁
本年度反吸毒運動	：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～	第七頁

新田成立管理工作小組 官民合作解決環境問題

位於元朗與上水之間的新田已成立一個管理工作小組，專門處理當地環境問題。

小組的成員，包括元朗理民府、警務處、新界市政署、消防事務處及工務司署的代表。

新田區內各鄉事委員會正副主席，亦為小組成員。

元朗副理民官盧賢智則是該小組的主席。他亦是三個月前成立的錦田管理工作小組的主席。

他說成立管理工作小組，旨在讓當地村民有更多機會與政府部門交換意見。

小組係負責處理小販、棄置車輛、非法傾倒泥頭、垃圾收集、消防、道路及行人路損壞等事件。

盧氏又說，村民可以透過管理工作小組，讓政府部門知道當地的問題。

他說，如有需要，小組成員會親自前往發生問題的地點，當場研究解決方法。

他又說，政府部門也會藉這機會，將其意見告知鄉事委員會。

盧氏表示，因為錦田管理工作小組成績美滿，促使他在新田成立同類組織。這計劃並將會擴展至元朗區內其他地方。

新成立的新田管理工作小組，將於六月三十日在新田鄉事委員會辦事處舉行第一次會議。此後，將會每兩月開會一次。

屯門敷設鹹淡水管
系統全長逾六千米

水務署現正招標承造在屯門新市鎮西部地區敷設水管工程。該署發言人表示，該工程是改善新市鎮食水及鹹水供應計劃之一部份。

工程包括敷設長約二千三百米的鋼水管及三千九百米的石棉水泥管。

工程會在九月間動工，需時約十八個月完成。

韻律泳訓練班

教授游泳花式

促進水上安全

民政科康樂文化組，在今年夏季將舉辦多個韻律泳訓練班。參加者除可學習到優美之水上芭蕾舞外，更可能有機會在一九八四年奧運會的韻律泳比賽中，一顯身手，揚名國際，因為奧運會正考慮增設此項比賽。

康樂文化組於去年首次試辦韻律泳訓練班，今年續辦，預料會吸引大批青年泳手參加。

康樂體育主任錢恩培說，參加者大部份爲年青人，他們多數具備良好的水上安全知識。年青女士約佔參加者百分之四十。

訓練課程分爲二十節，每節約一小時，分別在李鄭屋、堅尼地城、摩士公園、觀塘及維多利亞公園泳池舉行。

錢氏說：「韻律泳訓練計劃於去年夏天試辦，共設三班初級班及一班中級班，參加者超過一百二十人。計劃的另一目的，是通過此種水上舞蹈訓練，促使大家更注重水上安全。」

但韻律泳在香港並不是一項新活動，它是考取拯溺章必考項目之一。因此，康體處邀請香港拯溺總會教育主任李志誠協助舉辦訓練課程。

李氏是皇家救生會主考官及世界救生組織國際訓練主任。他應邀出任韻律泳訓練班監督，負責指導二十個教練。這些教練每兩人負責一班訓練班。

李氏說：「初級班主要是教授基本之水上技能，如踏水、潛水、翻跟斗及浮水。」

「中級班則增加一些較複雜的花式。例如怎樣組成圓形、花卉、星星及其他不同形式的圖案。」

參加者隨着李氏的哨子聲，變換美妙的花式。

李氏及錢氏現正計劃棄哨子而改用現場演奏音樂，配合水上芭蕾舞表演。

錢氏說：「我們將在音樂事務統籌處於八月舉行之音樂營裏，作兩天水上芭蕾舞表演，屆時所用的將是現場演奏的音樂。這可說是一次試驗。」

他說：「在十月十六日新訓練班結業後，將會舉辦韻律泳比賽，藉以鼓勵更多人參加來年之訓練班。」

部份訓練班已於五月間開課，而多項初級及中級訓練班將於八月開始。

訓練班全期費用為港幣拾圓正，參加初級班者通常要超過十二歲，而泳術最少可達五十米。

每班限額為三十人，有興趣者宜及早報名。

編輯注意：韻律泳訓練班圖片，可到拱北行七樓政府新聞處新聞編發室取用。

紅磡區停水時間

水務署今日（星期日）宣佈，紅磡區若干樓宇，將於星期三（六月二十四日）下午八時至翌晨六時，暫停食水供應十小時，以便進行水務工程。

受停水影響的樓宇位於漆咸道、馬頭圍道、鶴園街及石塘街範圍內，其中包括新柳街、新圍街、北拱街及機利士路的樓宇。

監獄署招募運動圖片展覽
明在大坑東社區中心舉行

監獄署宣傳招募二級助理督導員運動而舉辦之圖片展覽，明、後（星期一及二）兩天，將在大坑東棠蔭街大坑東社區中心展出。

展覽時間為每日下午三時至晚上十時，到場參觀者可從展出的圖片，得悉監獄工作的詳情。

屆時，展覽場地會設立一個招募中心，監獄署並將派有專人替有意加入督導員行列的人士，解答有關問題。

日本文部省日文研讀獎學金
申請者可到港教署索取表格

日本政府現有多個獎學金可供本港大學及大專畢業生及應屆畢業生申請，幫助他們加深對日文及日本文化的認識。

該等獎學金是由日本文部省（教育、科學及文化部門）辦理，為期一學年，即由一九八〇年十月至一九八一年七月。今次共有十五個獎學金，供十三個地區，包括香港的學生申請。

申請者必須在一九八〇年十月一日已滿十八歲，而在學校所修科目必須與日文或日本文化有關。

獎學金包括學期內每月津貼十一萬七千日元，交通津貼、國內研究津貼、學費、住宿及醫藥費用。

學生將在附屬東京外文大學的日本語言學校就讀，修畢課程後可獲發證書。

申請表格及有關詳情可向教育司署海外學生暨獎學金會查詢，地址為香港禮頓中心一五二二室。

填妥表格及有關文件必須在七月九日前交回該組。

九龍兩運動場 看台加建上蓋

工務司署建築設計處將在巴富街運動場和九龍仔運動場，加建鋼質看台上蓋，使觀眾不致受日晒雨淋之苦。是項工程現正招標承建，預算在八月動工，需時約四個月完成。

九廣鐵路大學站重建 電氣化計劃邁進一步

工務司署發言人今（星期日）日宣佈，九廣鐵路大學站，將於短期內重建。

重建工程分兩份合約形式進行，有關首期工程，現已招商承建。

工務司署土木工程處鐵路部總工程師陳國強說，是項工程屬九廣鐵路現代化和電氣化計劃重要一環。

第一份合約將包括建築長七百米的護土牆、加高和擴闊現有車站月台、建造兩條行人隧道，其中一條則連接月台，而另一條則連接中文大學和將行招標承建之新火車站大樓及馬料水碼頭。

此外，車站一帶長一千五百米的路軌，將改敷設雙軌，以改善紅磡至大埔墟之間的火車客運服務和增加鐵路貨運量。

上述工程將於八月動工，約需時十四個月完成。

陳氏說：「新車站完成後，將為擬議之馬料水灣填海區、中文大學和馬鞍山發展提供更佳火車服務。」

是項工程由工務司署土木工程處鐵路工程部負責替九廣鐵路局設計及監督。

本年度反吸毒運動
水上群英會揭序幕
下月初淺水灣頭有盛會

禁毒常務委員會將於下（七）月六日（星期日）下午三時在淺水灣舉辦一項多姿多采、緊張刺激的水上群英會，揭開一九八〇至八一年度預防教育及宣傳活動序幕。

該項長達兩小時之水上群英會，將為禁毒常務委員會本年度規模最大之禁毒宣傳活動，屆時將有約六萬名前往該海灘之人士觀看各種表演。

市政局主席沙理士將為水上群英會主持開幕禮。禁毒常務委員會主席羅理基爵士，保安司戴宏志與多位政府高級官員及街坊首長亦將參與盛會。

群英會其中一項精彩節目為保安隊伍在一艘木船上以迅雷不及掩耳速度搜查毒品的表演，參加演出單位包括皇家香港警隊，海關，皇家香港軍團（義勇軍）與皇家香港輔助空軍等。

是日節目包括降傘表演、花式滑水示範表演、獨木舟水球表演賽、滑浪風帆表演、滅火輪「葛量洪」號表演、花式噴水及沙灘尋寶等。而警察樂隊亦將在場演奏助興。

布政司署禁毒科發言人今日（星期日）說，禁毒常務委員會希望藉着預防教育及宣傳活動，達成以下四個目標：

- ☆使社會人士經常留意及正視毒品問題，並改變他們對這個問題的態度；
- ☆防止最有可能成為吸毒者的青少年染上毒癖；
- ☆向吸毒者宣傳現有的各種自願戒毒及康復設施，並鼓勵他們前來接受治療；
- ☆向世界各國介紹本港的禁毒工作成績及目標。

發言人說：「向我們心目中的對象及廣大市民宣傳反吸毒訊息，方法之一是通過康樂活動，例如舉辦水上群英會。」

他繼謂：「水上群英會亦可鼓勵青年人參與宛似水上運動的有益身心活動。」

他同時籲請準備在七月六日前往淺水灣的駕車人士改乘搭公共交通工具，因市政局在該處之路邊停車位，於當日會停止使用。

編輯注意：

歡迎派員訪攝由禁毒常務委員會主辦的水上群英會。該項活動將於七月六日（星期日）下午三時至五時在淺水灣海灘舉行。

新聞界採訪證章現可派員向拱北行七樓政府新聞處新聞編發室當值新聞主任索取。